

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> NIGHT VISION GOGGLE HELMET MOUNTS		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-12DG87/B		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-12DG87		<b>Date</b> 2013-02-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-106-23577		
<b>File No. - N° de dossier</b> 106qf.W6399-12DG87	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-03-06</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mastantuono, Ricardo		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 106qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5771 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Fixation rabattable pour dispositif de vision  
nocturne - Demande de proposition (DDP)**

**Modification n° 001**

La présente modification vise à:

- répondre aux questions des soumissionnaires  
(Veuillez vous référer à la pièce-jointe n° 1 à la modification n° 001 de la DDP ci jointe).

\*\*\*\*\*

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT INCHANGÉES.**

Les propositions déjà soumises peuvent être modifiées avant la date de clôture. Tout document de modification doit comprendre le numéro de la DDP et la date de fermeture et doit être adressé à:

Module de réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place du Portage  
Niveau 0A1, Phase III  
11, rue Laurier  
Gatineau (Québec) K1A 0S5

DDP - No de l'invitation : W6399-12DG87/B				
Pièce jointe n° 1 à la modification n°1 de la DDP				
Questions et réponses sur la DDP				
N° Q	Document de référence de la DDP		Question du soumissionnaire	Réponse
	Partie (1 to 6)	Article	pièce jointe	
1	2			<p>Accepterez-vous des offres télécopiées à la Réception des soumissions, au 819-997-9776?</p> <p><b>Cette question et sa reponse feront partis d'une modification future.</b></p> <p><b>Cette question et sa reponse feront partis d'une modification future.</b></p> <p><b>Cette question et sa reponse feront partis d'une modification future.</b></p> <p>Comme mentionné dans la partie 4, article 1(c) de la DP ;</p> <p>L'équipe d'évaluation devra d'abord déterminer si trois soumissions ou plus sort accompagnées d'une attestation valide de contenu canadien.</p> <p>Si c'est le cas, seulement les soumissions accompagnées d'une attestation valide seront évaluées dans le cadre du processus d'évaluation, sinon toutes les soumissions reçues seront évaluées.</p>
2				
3				
4				
5	5	3		